



# Asamblea General Consejo Económico y Social

Distr. general  
15 de mayo de 2007  
Español  
Original: inglés

## Asamblea General

### Sexagésimo segundo período de sesiones

Tema 73 c) de la lista preliminar\*

**Fortalecimiento de la coordinación de la asistencia humanitaria y de socorro en casos de desastre que prestan las Naciones Unidas, incluida la asistencia económica especial**

## Consejo Económico y Social

### Período de sesiones sustantivo de 2007

Ginebra, 2 a 27 de julio de 2007

Tema 9 del programa provisional\*\*

**Aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales por los organismos especializados y las instituciones internacionales relacionadas con las Naciones Unidas**

## Asistencia al pueblo palestino

### Informe del Secretario General

#### *Resumen*

Durante el período que se examina, la economía palestina sufrió un declive considerable y las condiciones socioeconómicas y humanitarias de la población empeoraron. Muchos donantes revisaron su política de asistencia a la Autoridad Palestina, en el contexto de los tres principios establecidos por el Cuarteto del Oriente Medio en enero de 2006. Al mismo tiempo, el Gobierno de Israel siguió reteniendo el pago de los impuestos que recauda en nombre de la Autoridad Palestina, con la excepción de una transferencia hecha a principios de 2007. Como resultado de ello, y pese al aumento de los niveles de ayuda, la Autoridad Palestina ha venido encarando una crisis fiscal cada vez mayor que ha empeorado la situación en el territorio palestino ocupado, que ya era precaria.

\* A/62/50.

\*\* E/2007/100.



Estos acontecimientos se produjeron en un contexto de violencia continua entre israelíes y palestinos, así como entre palestinos, que se ha cobrado la vida de civiles inocentes de ambas partes. El período que abarca el presente informe se caracterizó, en particular, por la captura de un soldado israelí por militantes palestinos, la continuación de los ataques contra civiles israelíes, en particular el lanzamiento de cohetes desde la Franja de Gaza, las represalias militares israelíes llevadas a cabo en zonas civiles palestinas, el mantenimiento de una estricta política de cierres por parte de las autoridades israelíes, la aplicación parcial del Acuerdo sobre desplazamiento y acceso de 2005, la reanudación de los contactos directos entre el Primer Ministro israelí Ehud Olmert y el Presidente palestino Mahmoud Abbas, y la formación del Gobierno palestino de unidad nacional.

En el presente informe se describen las iniciativas emprendidas por los organismos de las Naciones Unidas, en colaboración con sus homólogos palestinos y los donantes, para prestar asistencia a las poblaciones y las instituciones civiles palestinas.

## I. Introducción

1. Este informe se presenta de conformidad con lo dispuesto en la resolución 61/135 de la Asamblea General, de 14 de diciembre de 2006, en que la Asamblea pidió al Secretario General que le presentara, en su sexagésimo segundo período de sesiones, por conducto del Consejo Económico y Social, un informe sobre la aplicación de la resolución. El informe abarca el período comprendido entre mayo de 2006 y abril de 2007.

2. La información relativa a las condiciones de vida y socioeconómicas del pueblo palestino se presenta en informes preparados por otros organismos de las Naciones Unidas, en particular: a) el informe de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO) sobre las consecuencias económicas y sociales de la ocupación israelí para las condiciones de vida del pueblo palestino en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, y de la población árabe en el Golán sirio ocupado (A/61/67-E/2006/13); b) el informe anual del Comisionado General del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente<sup>1</sup>; y c) los informes de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios.

3. Durante el período que abarca el informe, el Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el proceso de paz del Oriente Medio y Representante Personal del Secretario General ante la Organización de Liberación de Palestina y la Autoridad Palestina continuó prestando apoyo al proceso de paz y velando por que existiera una coordinación efectiva entre la Autoridad Palestina, las Naciones Unidas, la comunidad internacional y el Gobierno de Israel, así como documentando las condiciones económicas y sociales imperantes en el territorio palestino ocupado.

4. En el presente informe se reseña la labor realizada por los organismos de las Naciones Unidas, en cooperación con sus homólogos palestinos y los donantes, en apoyo del pueblo y las instituciones palestinas, como se señala en la resolución 61/135 de la Asamblea General. También se incluyen observaciones acerca del entorno político y los desafíos conexos, en un momento en que la comunidad internacional responde a la crisis y procura poner fin al ciclo de violencia, aliviar el sufrimiento del pueblo palestino y avanzar hacia la reanudación de las negociaciones en pro de un arreglo pacífico.

## II. Consideraciones generales sobre la situación actual

### A. La situación política

5. El período a que se refiere el informe estuvo marcado por un examen de los contactos diplomáticos y los acuerdos financieros internacionales con la Autoridad Palestina tras las elecciones legislativas de enero de 2006, incluida una reorientación de la ayuda mediante la Oficina del Presidente y canales humanitarios. El 30 de enero de 2006, el Cuarteto del Oriente Medio llegó a la conclusión de que “era inevitable que la futura asistencia a cualquier nuevo gobierno la examinaran los donantes teniendo en cuenta el compromiso del Gobierno con los principios de la no

---

<sup>1</sup> *Documentos Oficiales de la Asamblea General, sexagésimo primer período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/61/13).*

violencia, el reconocimiento de Israel, y la aceptación de los acuerdos y obligaciones previos, entre ellos la hoja de ruta”.

6. El 9 de mayo de 2006, tras la formación de un Gobierno de la Autoridad Palestina encabezado por Hamas, el Cuarteto expresó “que está dispuesto a respaldar un mecanismo internacional temporal ... de alcance y duración limitados, que funcionaría con plena transparencia y rendición de cuentas y garantizaría la prestación de asistencia directa a la población palestina”. La Comisión Europea asumió el liderazgo en el establecimiento del mecanismo, que comenzó a funcionar en julio de 2006. En marzo, se renovó el mecanismo hasta junio de 2007. Por su parte, Israel suspendió la transferencia de la mayor parte de los ingresos fiscales y aduaneros recaudados en nombre de la Autoridad Palestina. Sin embargo, tras la celebración de una reunión entre el Presidente palestino Mahmoud Abbas y el Primer Ministro de Israel Ehud Olmert, en diciembre de 2006, Israel autorizó una transferencia única de 100 millones de dólares a las cuentas de la Presidencia.

7. En varias ocasiones se intentó superar esta situación de estancamiento con la concertación de un acuerdo sobre un Gobierno de unidad nacional. Sin embargo, los esfuerzos se complicaron con la captura de un soldado israelí por militantes palestinos en junio de 2006, por una campaña militar que Israel mantuvo durante tres meses en Gaza y por la continuación de los ataques con cohetes contra el territorio israelí desde la Franja de Gaza.

8. Las tensiones entre las principales facciones palestinas se intensificaron hasta llegar a la confrontación armada. Tras un intenso estallido de violencia entre facciones palestinas en Gaza, en diciembre de 2006 y enero de 2007, que estuvo a punto de provocar la guerra civil, el Reino de Arabia Saudita invitó a los líderes palestinos a La Meca (Arabia Saudita), donde se alcanzó un acuerdo el 8 de febrero para poner fin a la violencia entre las facciones y formar un Gobierno de unidad nacional. Este acuerdo y la posterior formación del Gobierno palestino de unidad nacional calmaron la situación, aunque los enfrentamientos entre clanes han proseguido en Gaza, donde aún no se ha restablecido plenamente el orden público ni se ha puesto fin a los ataques con cohetes contra Israel. El 12 de marzo de 2007 fue secuestrado el periodista británico Alan Johnston. En la plataforma dada a conocer por el Gobierno no se contraía explícitamente ningún compromiso con los principios establecidos por el Cuarteto, pero, pese a ello, constituía un paso de avance. Al asumir el poder, el nuevo Gobierno encaraba muchas tareas de enormes proporciones, entre ellas una crisis fiscal, el restablecimiento del orden público, la cesación de los ataques con cohetes contra Israel, y las negociaciones para la liberación del soldado israelí capturado.

9. Durante el período que abarca el informe, el conflicto entre Israel e Hizbollah en el Líbano y sus ramificaciones políticas pusieron fin a cualesquiera intentos israelíes de retirarse unilateralmente de partes de la Ribera Occidental. Las actividades de asentamiento y la construcción de la barrera prosiguieron en la Ribera Occidental, así como las incursiones israelíes en centros de población. Los esfuerzos emprendidos desde diciembre de 2006 para lograr avances políticos mediante el diálogo entre el Presidente Abbas y el Primer Ministro Olmert produjeron pocos resultados inmediatos.

10. A lo largo de este período de crisis, las Naciones Unidas pusieron constantemente de relieve su apoyo a la formación de un Gobierno de unidad nacional cuya plataforma reflejara los principios enunciados por el Cuarteto, al

tiempo que exhortó a ambas partes a cumplir sus obligaciones en virtud de la hoja de ruta y apoyó los esfuerzos orientados a la reanudación del diálogo político. Las Naciones Unidas se mostraron decididamente partidarias de que todas las partes cumplieran sus obligaciones en virtud del derecho internacional humanitario en relación con el uso de la fuerza y la protección de civiles. Por conducto del Cuarteto y otros canales, las Naciones Unidas trabajaron para facilitar el pago de los ingresos fiscales y aduaneros palestinos mediante mecanismos convenidos, y alentaron a la comunidad internacional a que siguieran prestando asistencia a los palestinos necesitados.

## **B. Contexto humanitario y socioeconómico**

### **Evolución de la situación económica y fiscal**

11. Tras una modesta recuperación entre 2003 y 2005, la economía palestina sufrió otro declive en 2006. El producto interno bruto (PIB) real se redujo entre el 5% y el 10% en 2006, y el ingreso per cápita se redujo a casi el 40% por debajo del nivel alcanzado en 1999.

12. La Autoridad Palestina sufrió una severa crisis fiscal. El total de los recursos se redujo en casi un 40%, al pasar de 2.100 millones de dólares en 2005 a 1.300 millones de dólares en 2006, como resultado de la suspensión de la asistencia directa de la mayoría de los donantes y la suspensión de la transferencia de ingresos por Israel. Por otra parte, los bancos comerciales redujeron el volumen de sus préstamos a la Autoridad Palestina, debido a los riesgos de litigios en el exterior. Entre tanto, los costos salariales siguieron creciendo y a principios de 2007 superaban el valor de los ingresos, incluyendo los que Israel sigue reteniendo. El déficit fiscal general llegó a casi 1.000 millones de dólares en 2006, lo que representa un aumento respecto de los 760 millones de dólares de 2005. Como resultado de esa situación, la Autoridad Palestina llegó a acumular atrasos por un monto de 900 millones de dólares en el pago de pensiones, sueldos y otros gastos no relacionados con sueldos. Los empleados gubernamentales recibieron, como promedio, cerca del 50% al 60% de sus ingresos regulares únicamente.

13. Las corrientes financieras oficiales y privadas procedentes del exterior contribuyeron a evitar un mayor declive en los ingresos y el consumo en 2006, lo que contribuyó a amortiguar la contracción general. El apoyo presupuestario del exterior a través de las cuentas de la Presidencia palestina se duplicó en 2006, al llegar casi a los 750 millones de dólares. La asistencia humanitaria aumentó en un 56% respecto del año anterior. Sin embargo, un declive en las inversiones privadas, que ya eran bajas, señaló un nuevo hundimiento de la economía palestina y un aumento de su dependencia de la asistencia y las remesas extranjeras.

### **Evolución de la situación humanitaria y socioeconómica**

14. Los niveles de violencia siguieron siendo elevados durante el período que abarca el informe. Dos operaciones prolongadas y de gran magnitud llevadas a cabo por Israel en la Franja de Gaza en julio y noviembre de 2006 fueron sumamente destructivas. Prosiguieron los ataques con cohetes disparados contra Israel desde la Franja de Gaza y militantes palestinos llevaron a cabo ataques contra civiles israelíes, aunque en menor número que en el pasado. Sin embargo, se produjo un marcado declive en la violencia entre palestinos e israelíes en Gaza desde que se

acordó la cesación del fuego el 26 de noviembre de 2006. Además, se intensificaron los conflictos entre facciones y milicias privadas palestinas. En total, 900 palestinos (146 niños) y 16 israelíes (ningún niño) resultaron muertos durante el período a que se refiere el informe, y 4.507 palestinos y 255 israelíes resultaron heridos.

15. Pese a los aumentos que se han producido en la asistencia financiera y de emergencia, los indicadores humanitarios siguieron empeorando, debido a una combinación de cierres continuos y la incapacidad de la Autoridad Palestina para hacer frente a los costos salariales del sector público. Según las estimaciones, para abril de 2007 el 66% de los palestinos estaban viviendo en la pobreza, cifra que representa un aumento del 30% respecto de 2005. Una tercera parte de los palestinos carecían de seguridad alimentaria y una cuarta parte estaba desempleada. La situación era particularmente grave en Gaza, donde el 80% de la población dependía de la ayuda alimentaria de las Naciones Unidas y el 88% vivía por debajo del umbral de pobreza oficial de 2,20 dólares al día.

16. La intensificación de los cierres quedó reflejada en el hecho de que no se alcanzaran las metas convenidas en el marco del Acuerdo sobre desplazamiento y acceso de 2005. Entre el 25 de junio y el 31 de diciembre de 2006, el cruce de Rafah, entre la Franja de Gaza y Egipto, estuvo la mayor parte del tiempo cerrado. Las mejoras comenzaron a sentirse en el primer semestre de 2007, cuando el cruce se mantuvo abierto el 27% de las horas de apertura programadas. Durante el período a que se refiere el informe, el cruce de Karni, principal punto de tránsito comercial entre Gaza e Israel, estuvo funcionando únicamente una fracción del tiempo previsto en las metas establecidas en el Acuerdo sobre desplazamiento y acceso. Cabe señalar también que los niveles de exportación mejoraron en el primer trimestre de 2007, pero muy pocas veces excedieron del 10% de la meta de 400 camiones por día establecida en el Acuerdo. La circulación de trabajadores por el cruce de Erez hacia Israel se ha interrumpido desde las elecciones de enero de 2006.

17. No se registró avance en la construcción de un puerto de mar o un aeropuerto o en el establecimiento de un enlace entre la Ribera Occidental y Gaza, y, pese al compromiso contraído por el Primer Ministro Olmert con el Presidente palestino Abbas de reducir las restricciones a la circulación en la Ribera Occidental, no ha habido una mejora apreciable en la circulación de los palestinos en la Ribera Occidental. Según la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, el número de obstáculos en las carreteras de la Ribera Occidental sigue aumentando y actualmente asciende a 529.

### **La barrera**

18. El 9 de julio de 2004, la Corte Internacional de Justicia dictó una opinión consultiva, en la que señaló que la construcción de la barrera “constituye una violación por parte de Israel de varias de las obligaciones que le incumben con arreglo al derecho internacional humanitario y los instrumentos de derechos humanos aplicables”<sup>2</sup>. El 20 de julio de 2004, la Asamblea General tomó conocimiento de la opinión consultiva de la Corte en su resolución ES-10/15 y pidió al Secretario General que estableciera un registro de los daños y perjuicios. En su resolución ES-10/17, de 15 de diciembre de 2006, la Asamblea General autorizó el establecimiento del Registro de las Naciones Unidas de los daños y perjuicios

---

<sup>2</sup> *Consecuencias jurídicas de la construcción de un muro en el territorio palestino ocupado*; véase A/ES-10/273 y Corr.1

causados por la construcción del muro en el territorio palestino ocupado. De conformidad con la resolución, la Oficina del Registro de Daños y Perjuicios y el Registro de Daños y Perjuicios se establecerán y entrarán en funcionamiento antes de que hayan transcurrido seis meses desde la aprobación de la resolución.

19. El Gobierno de Israel prosigue la construcción de la barrera en la Ribera Occidental. Al mes de abril de 2007, aproximadamente el 58% del total previsto de 703 kilómetros del trazado de la barrera se había terminado de construir.

### **III. Respuesta de las Naciones Unidas**

20. En un entorno político modificado, los organismos y programas de las Naciones Unidas han seguido cumpliendo sus responsabilidades, en la medida de sus posibilidades, de conformidad con sus mandatos respectivos. En ese empeño, han continuado interactuando con sus homólogos de la Autoridad Palestina para asegurar la atención de las necesidades de la población palestina en la forma más eficaz posible.

#### **A. Desarrollo humano, social y comunitario**

21. Durante el período que abarca el informe, las actividades ordinarias de cooperación para el desarrollo, basadas en inversiones a largo plazo de los donantes, ocuparon un segundo plano en relación con las intervenciones de emergencia y de protección de vida. No obstante, cuando fue posible, los organismos y programas de las Naciones Unidas procuraron seguir realizando intervenciones en las esferas de la economía, la infraestructura, el fomento de la capacidad y la prestación de servicios a largo plazo en sus sectores respectivos de especialización.

##### **Educación**

22. El Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) siguió encargándose de 272 escuelas elementales y preparatorias para niños refugiados, utilizando el programa de estudios de la Autoridad Palestina y material de instrucción adicional sobre los derechos humanos. El Organismo construyó 105 laboratorios de computadoras y empleó a 190 maestros en tecnología de la información en el territorio palestino ocupado. Nueve consejeros escolares prestaron asistencia a más de 23.000 estudiantes. En la Ribera Occidental, se prestó especial atención al fomento de la concienciación respecto de la violencia contra los niños. El OOPS proporcionó capacitación para el magisterio a 645 alumnos en cuatro centros de capacitación. Se prevé que un nuevo centro de capacitación que se creará en Gaza acoja a otros 118 estudiantes durante 2007.

23. El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y organizaciones no gubernamentales (ONG) llevaron a cabo la tercera campaña de regreso a la escuela para el curso escolar 2006-2007, que llegó a 1 millón de niños. El UNICEF proporcionó carpetas de material docente en matemáticas y ciencias a 500 escuelas. El UNICEF también proporcionó asistencia psicológica a unos 60.000 niños y emprendió un programa para fortalecer los sistemas de gestión de la

información sobre educación. La UNESCO también prestó asistencia en la preparación del nuevo Plan quinquenal de educación (2007-2011) del Ministerio de Educación y Educación Superior, mientras que la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) prestó asistencia al Ministerio en la ejecución del Programa Mundial para la educación en derechos humanos, centrandó la atención en las escuelas de nivel primario y secundario en una primera etapa. El Programa Mundial de Alimentos (PMA) apoyó la educación de adultos entre los 13.400 palestinos más pobres, a fin de mejorar la calidad de vida y las posibilidades de obtener ingresos.

24. El Banco Mundial invirtió 10 millones de dólares en la educación superior para mejorar la eficiencia, la calidad, la pertinencia y el entorno normativo de las instituciones de educación superior. La UNESCO administró un programa de subsidios y becas por valor de más de 15 millones de dólares, distribuidos entre 35 universidades y colegios de enseñanza superior del territorio palestino ocupado.

### **Salud**

25. Habida cuenta de la imposibilidad de muchos donantes de proporcionar fondos directos al Ministerio de Salud durante el período a que se refiere el informe, la Organización Mundial de la Salud (OMS) encabezó un examen amplio por partes interesadas de la situación de salud para identificar las opciones que permitirían evitar una crisis de salud en un contexto de debilitamiento institucional. La OMS, el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y el UNICEF colaboraron en la elaboración de un informe mensual sobre indicadores de vigilancia en el sector de la salud, en que se siguió de cerca y de manera general la situación de salud de los palestinos y el estado de los servicios de salud. La OMS también invirtió 3,25 millones de dólares en esferas clave, como la nutrición, la salud mental, la salud maternoinfantil, las enfermedades transmisibles y no transmisibles y la seguridad alimentaria. El UNICEF satisfizo todas las necesidades de vacunas del Ministerio de Salud con arreglo al plan nacional de inmunización para 2006, proporcionó capacitación y equipo esencial a 17 hospitales en el ámbito de la salud maternoinfantil y capacitó a 183 trabajadores del Ministerio de Salud en la gestión integrada de la salud del niño. El PMA proporcionó mensualmente suministros de alimentos a ocho hospitales públicos en Gaza durante el período de referencia. En el marco de un nuevo programa, la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito proporcionó capacitación y recursos técnicos al Ministerio de Salud en relación con el uso indebido de sustancias y la prevención del VIH/SIDA.

26. La cobertura de salud de los refugiados estuvo asegurada por el OOPS, que siguió administrando 55 instalaciones sanitarias en todo el territorio palestino ocupado a un costo de 48 millones de dólares y en las que se efectuaron más de 4,7 millones de consultas. El OOPS siguió ejecutando el programa de salud para la familia, gracias al cual se inmunizó al 99% de los niños refugiados y se entregaron suplementos de alimentos a las mujeres embarazadas y las madres lactantes. El Organismo concertó acuerdos contractuales con otros tres hospitales para mitigar los efectos de las restricciones a la circulación en la Ribera Occidental.

### **Agricultura**

27. En la esfera del desarrollo agrícola y rural, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) prestó asistencia en la

ampliación técnica y la capacitación para la producción agrícola y la comercialización de los productos agrícolas, en la rehabilitación de riegos e invernaderos, la recuperación de terrenos y la gestión de los recursos hídricos, y en la mejora de la producción ganadera, las cosechas y los huertos. La FAO también apoyó el desarrollo de huertos domésticos e industrias artesanales para las mujeres, y prestó asistencia técnica en la gestión integrada de las plagas y las actividades de preparación y respuesta en relación con la gripe aviar. El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) centró su atención en el desarrollo de las zonas rurales, la construcción de carreteras, los insumos de producción para los agricultores, los sistemas de riego y la rehabilitación de infraestructuras dañadas, con lo que creó unos 17.500 empleos temporales en las zonas rurales. La FAO, junto con el PMA, dirigió la preparación de estudios sobre la agricultura y la seguridad alimentaria. El PMA también ayudó directamente a unos 94.000 de los agricultores más pobres a asegurarse su sustento.

### **Asistencia multisectorial**

28. El mayor número de proyectos multisectoriales fue ejecutado por el Banco Mundial. Se trató de 11 proyectos en que se plasmó un compromiso multianual de 177,8 millones de dólares. Grandes componentes de esta inversión fueron dirigidos hacia servicios municipales, apoyo a las ONG y desarrollo integrado de las comunidades. El PNUD invirtió 30 millones de dólares en programas de desarrollo comunitario para las autoridades locales en zonas rurales y urbanas, en los que puso el acento en el empoderamiento de grupos vulnerables.

29. El Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) centró la atención en el fortalecimiento de organizaciones y grupos de mujeres con base en la comunidad y utilizó la infraestructura comunitaria creada por el PNUD en 18 ubicaciones locales para prestar servicio especializado y capacitación a más de 10.000 mujeres palestinas de las zonas rurales. Las actividades incluyeron el apoyo a las empresas dirigidas por mujeres, la capacitación profesional, iniciativas para mantener a las niñas en las escuelas, y la facilitación del acceso a servicios de salud y de otros tipos.

30. La UNESCO prestó asistencia directamente en la conservación y gestión de sitios arqueológicos de valor universal, como el Palacio de Hisham en Jericó, y en la planificación urbana para los centros históricos de las ciudades de Naplusa y Belén. Estas actividades estuvieron orientadas a la protección del entorno cultural amenazado de la Ribera Occidental, en beneficio de las comunidades y los comercios locales, y con fines de recreación.

31. Durante 2006 el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat) emprendió un estudio del perfil del sector urbano para determinar las necesidades y prioridades en las comunidades urbanas palestinas e identificó un número de posibles proyectos en diversos sectores urbanos. El estudio, basado en un amplio proceso de participación, identificó las intervenciones prioritarias que se integrarían en una estrategia a largo plazo para el desarrollo urbano sostenible. Además, ONU-Hábitat inició un proyecto de 6,3 millones de dólares para construir 100 unidades habitacionales mejoradas para las mujeres pobres y sus hijos y para crear proyectos de generación de ingresos en Hebrón.

### **Los jóvenes**

32. Como, según las estimaciones, un 56% de la población palestina tiene menos de 19 años, el apoyo a los jóvenes y los adolescentes fue parte integral de las actividades de las Naciones Unidas durante el período a que se refiere el presente informe. Esta situación adquirió una importancia adicional en vista de la intensificación de las considerables presiones que se ejercen sobre los hogares, las escuelas y el mercado laboral. El UNICEF apoyó una amplia gama de intervenciones, incluida la preparación para la vida activa en más de 250 escuelas palestinas, labor psicosocial, actividades de recreación, publicaciones y programas televisivos orientados a los jóvenes, y apoyo a los “consejos municipales en favor de los niños” en que participaron 16.000 adolescentes. Como parte de este esfuerzo, el UNFPA apoyó la capacitación de adolescentes en sesiones de asesoramiento entre pares, y trabajó con miras a ampliar el acceso de los jóvenes a la capacitación en materia de salud reproductiva y prevención del VIH/SIDA. El PNUD, por su parte, centró la atención en el empleo de los jóvenes, invirtiendo en la colocación de 4.500 jóvenes en empleos del sector privado y organizaciones de la sociedad civil. Por primera vez, la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito comenzó a trabajar con jóvenes palestinos para fortalecer la toma de conciencia respecto del uso indebido de drogas, así como su prevención, y en la prevención de la infección con el VIH/SIDA relacionada con las drogas.

### **Protección, cuestiones de género y derechos humanos**

33. El sistema de las Naciones Unidas intensificó sus esfuerzos para asegurar la protección de los niños, las mujeres y otros grupos vulnerables durante la crisis en curso. En noviembre de 2006, la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos visitó la región y se reunió con una amplia representación de interlocutores israelíes, palestinos y de la sociedad civil. La Alta Comisionada visitó Beit Hanun, donde 19 civiles fueron muertos durante una operación militar israelí el 8 de noviembre de 2006, y destacó la necesidad de que todas las partes asumieran una mayor responsabilidad en los marcos de las normas internacionales de derechos humanos y del derecho humanitario, particularmente en lo que respecta a la protección de civiles. También visitó Sderot, la ciudad israelí fronteriza con Gaza, que fue blanco de frecuentes ataques con cohetes disparados desde Gaza.

34. Durante el período que abarca el informe, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) encabezó los esfuerzos del equipo en el país para fortalecer los componentes de derechos humanos del análisis y la programación de las Naciones Unidas, en particular mediante la facilitación de reuniones entre organismos y el apoyo a la planificación y la supervisión conjuntas. El ACNUDH trabajó con organismos de las Naciones Unidas, grupos de la sociedad civil y líderes comunitarios en la capacitación en materia de derechos humanos y en actividades especiales de promoción, y facilitó las reuniones de ONG locales con el Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos en los territorios palestinos ocupados por Israel desde 1967, durante sus visitas a la región en junio y diciembre de 2006.

35. La Organización Internacional del Trabajo (OIT) emprendió un proyecto regional para integrar las perspectivas de género y de derechos en el análisis de economías no estructuradas en el territorio palestino ocupado y en Estados árabes. Además, varios organismos de las Naciones Unidas, entre ellas el UNIFEM, la

UNESCO, el UNICEF, el PNUD, el OOPS y el PMA, trabajaron con las comunidades y las autoridades locales con miras a reforzar la protección jurídica y social de los niños y las mujeres. Esas actividades incluyeron el apoyo a los servicios mejorados de defensa jurídica, la capacitación, el fomento de la concienciación, y el apoyo a centros de mujeres refugiadas y no refugiadas, y las inversiones en investigaciones locales y en estudios estadísticos sobre la violencia doméstica en el territorio palestino ocupado.

### **La seguridad y el bienestar de los niños**

36. Los derechos de los niños palestinos a la educación, la salud, la nutrición y el juego siguen siendo vulnerados. Los datos de la Encuesta de salud de la familia palestina de 2006 revelan que 10 de cada 100 niños menores de 5 años padecen de retraso en el crecimiento. La proporción es mayor en Gaza (13,2% y casi el 30% de los niños en Gaza septentrional) que en la Ribera Occidental (7,9%). La prevalencia de la violencia en los hogares, las escuelas y los barrios seguía siendo motivo de especial preocupación. Las restricciones a la circulación siguieron dificultando el acceso a las instalaciones de salud, las escuelas y las actividades extraescolares. Los datos sobre matrícula escolar mostraban un declive del 2% en la tasa total de matrícula durante el curso escolar 2005-2006. En 2006, alrededor del 4,2% de los niños de 5 a 14 años de edad estaban trabajando.

37. Como se indicó anteriormente, durante el período que abarca el informe 146 niños palestinos resultaron muertos, cifra muy superior a la correspondiente al período anterior, y muchos más resultaron heridos a consecuencia de disparos con munición de guerra, artillería pesada, granadas de tanques, metralla y misiles. Como se señaló antes, más de 23.000 niños y jóvenes refugiados del territorio palestino ocupado recibieron asistencia y apoyo psicológicos por conducto del OOPS, y el PNUD prestó asistencia a programas encaminados a aumentar la capacidad de recuperación de los niños y jóvenes que sufren estrés postraumático y otros tipos de trauma. El UNICEF y sus asociados no gubernamentales organizaron 12 equipos para emergencias psicosociales a fin de tratar el estrés relacionado con el conflicto que padecían los niños y sus cuidadores. En total, 60.000 niños asistieron a sesiones informativas del UNICEF y 30.000 cuidadores recibieron capacitación.

38. En respuesta a los altos índices de violencia contra niños y mujeres en los hogares, las escuelas y las comunidades, desde 2004 el UNICEF y sus asociados gubernamentales y no gubernamentales han venido aplicando un programa amplio, que incluye tareas de vigilancia, la elaboración de leyes y políticas, campañas de concienciación, la creación de capacidad y la creación de sistemas de respuesta. El UNICEF también apoyó la elaboración de un proyecto de ley sobre justicia de menores y una ley sobre derechos de los niños palestinos. Además, el UNICEF prestó apoyo al Ministerio de Asuntos de Detenidos en la elaboración de una base de datos amplia sobre los niños palestinos detenidos en Israel. El UNICEF y el Ministerio de Planificación también siguieron trabajando en el establecimiento de un sistema nacional de protección de los niños.

### **La asistencia social con objetivos precisos**

39. La responsabilidad de prestar asistencia social dirigida a los no refugiados en el territorio palestino ocupado recae principalmente en el programa de casos de especial necesidad del Ministerio de Asuntos Sociales palestino. En 2006, sin

embargo, la capacidad de gestión y de intervención del Ministerio se redujo considerablemente. En este contexto, el PMA apoyó al Ministerio para asegurar la entrega mensual de alimentos a 382.269 beneficiarios. Al mismo tiempo, el Banco Mundial comenzó a ejecutar un proyecto orientado principalmente a fortalecer la capacidad institucional, la transparencia y la eficacia del programa del Ministerio. A partir de la segunda mitad de 2006, el componente de efectivo del programa de casos de especial necesidad recibió apoyo principalmente por medio del mecanismo internacional temporal encabezado por la Comisión Europea.

40. El OOPS siguió ocupándose de la distribución de alimentos y la asistencia financiera a 32.000 refugiados desfavorecidos en la Ribera Occidental y 87.000 en Gaza trimestralmente, a un costo de 14,6 millones de dólares en 2006, complementadas con considerables distribuciones de alimentos de emergencia. El OOPS también trabajó con miras a reintegrar a las personas con discapacidad en sus comunidades, subsidió los costos de prótesis y apoyó la rehabilitación en el hogar y el empleo de personas con discapacidad.

## **B. El apoyo del sistema de las Naciones Unidas a las instituciones palestinas**

41. Como se ha señalado, durante el período que abarca el informe se ejercieron enormes presiones sobre las instituciones públicas palestinas. Esta situación condujo a una crisis fiscal, la reaparición de los disturbios laborales y un debilitamiento general de la capacidad de prestación de servicios públicos, precisamente en un momento en que la intensificación de los conflictos sobre el terreno causó un rápido aumento de las necesidades sociales y económicas, particularmente en Gaza. Además, las políticas de contacto de los donantes tuvieron efectos considerables sobre los esfuerzos de las Naciones Unidas para seguir prestando el apoyo normal al fomento de la capacidad. Si bien se siguió prestando cierta asistencia al fomento de la capacidad en esferas concretas, esta combinación de factores causó una reorientación parcial hacia la asistencia de emergencia a corto plazo a los servicios de salud pública y educación y los servicios municipales y sociales. El PNUD, la OMS, el UNICEF y el OOPS intensificaron conjuntamente sus esfuerzos para adquirir combustible, transporte, equipo y suministros esenciales para el funcionamiento de dispensarios y escuelas y la eliminación de desechos sólidos y el tratamiento de aguas residuales. En un empeño por contrarrestar los efectos de la crisis fiscal, el OOPS amplió la distribución de cestas de alimentos para incluir a 23.000 familias de empleados de la Autoridad Palestina que habían dejado de recibir su sueldo completo. El 65% de los programas del PMA se ejecutaron por medio de ministerios y municipalidades palestinos.

42. Una esfera de apoyo de emergencia fundamental fue la prestación de servicios de salud. Trabajando conjuntamente, la OMS, el UNFPA y el UNICEF apoyaron al Ministerio de Salud para que terminara de elaborar su lista de medicamentos esenciales y creara un mecanismo de información sobre medicamentos esenciales. Esas entidades prestaron asistencia al Ministerio en la determinación de las necesidades y los inventarios, y en el establecimiento de enlaces con los donantes en relación con la financiación de la adquisición de medicamentos esenciales. El PNUD prestó asistencia al Ministerio en la ampliación de su capacidad en materia de tecnologías de la información mediante la entrega de nuevos equipos y programas informáticos y en el establecimiento de nuevos procedimientos

operacionales estándares. En la esfera de la educación, el UNICEF adoptó una estrategia de “doble uso” en relación con los suministros, al enviar suministros escolares esenciales a zonas del territorio palestino ocupado que atravesaban situaciones de emergencia y a zonas que no atravesaban esas situaciones.

43. La esfera de la gestión central de la ayuda y la coordinación sectorial también ocupó un lugar importante en el apoyo prestado por las Naciones Unidas a una administración debilitada. Varios organismos de las Naciones Unidas, incluidos la FAO, la OMS, la UNESCO y el PMA, actuaron como asesores técnicos principales de grupos de trabajo sectoriales, contribuyendo considerablemente a salvar las diferencias entre los donantes externos y los ministerios en un entorno de restricción de las políticas de contacto de los donantes. El PNUD apoyó al Ministerio de Planificación a actualizar su base de datos de seguimiento de la ayuda. La Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) prestó apoyo al Ministerio de Finanzas para vincular el presupuesto central al plan de desarrollo de mediano plazo. La Oficina de Coordinación Especial de las Naciones Unidas para el proceso de paz del Oriente Medio prestó apoyo para la planificación estratégica y operacional al Ministerio de Planificación en la esfera de la gestión de la ayuda.

#### **Fomento de la capacidad**

44. Al mismo tiempo que los organismos de las Naciones Unidas actuaban para responder rápidamente ante las necesidades institucionales inmediatas, se mantuvieron varios programas de fomento de la capacidad a largo plazo. El PNUD desplegó a 24 expertos palestinos expatriados del programa de transferencia de conocimientos por intermedio de profesionales expatriados y a 73 voluntarios de las Naciones Unidas para fortalecer la capacidad de los palestinos en una amplia gama de instituciones y, a escala local, apoyó el diálogo de la sociedad civil con funcionarios municipales, asesores y oficinas locales del Ministerio de Gobierno Local.

45. La UNCTAD prosiguió sus esfuerzos para prestar asistencia en la modernización de los sistemas aduaneros palestinos en el cruce fronterizo de Rafah, mientras que la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS) proporcionó capacitación para la seguridad fronteriza en el cruce comercial de Karni entre Israel y la Franja de Gaza, y prestó asistencia en un importante proyecto de infraestructura para mejorar la seguridad y la eficacia en los cruces en el contexto del Acuerdo sobre desplazamiento y acceso. El PMA capacitó a 60 funcionarios de los Ministerios de Asuntos Sociales y de Agricultura en las esferas de la seguridad alimentaria, la logística, la gestión de programas, la supervisión y la prestación de servicios a grupos beneficiarios. La FAO siguió prestando asesoramiento técnico y capacitación al Ministerio de Agricultura y otros asociados en las esferas de la agricultura y la seguridad alimentaria. En el ámbito de la cultura, la UNESCO proporcionó capacitación especializada sobre gestión de sitios patrimoniales a funcionarios del Ministerio de Turismo y Antigüedades y, utilizando los sistemas de levantamiento de mapas del Sistema de Información Geográfica, ayudó a las autoridades locales a elaborar un inventario de los sitios y las características del patrimonio cultural, así como de las rutas turísticas del territorio palestino ocupado.

46. Por último, las Naciones Unidas siguieron apoyando el estado de derecho mediante la prestación de asistencia técnica y de infraestructura. El UNIFEM proporcionó capacitación en materia de derechos humanos a 10 asesoras locales y a 30 mujeres oficiales de policía. El PNUD completó la construcción del palacio de justicia de Khan Yunis y se propone emprender una labor similar en Yenin, e inició un proyecto para automatizar las operaciones del Consejo Superior de la Magistratura. El PNUD también prestó asistencia en la construcción de las oficinas de la Presidencia en Ramallah.

### **C. Desarrollo del sector privado**

47. En febrero de 2007, el Banco Mundial realizó una evaluación de las condiciones para la inversión que confirmó que la reducción del acceso a los mercados y la falta de libertad de circulación en el territorio palestino ocupado constituían importantes limitaciones para el crecimiento de empresas palestinas durante el período a que se refiere el informe. El estudio arrojó que la recuperación del sector privado dependería directamente de: a) el restablecimiento de la circulación y el acceso; b) el desarrollo de la capacidad de las empresas privadas, y c) mejora de las condiciones para la inversión. En este contexto, el Banco emprendió un importante estudio de viabilidad sobre la exportación de productos comerciales por el cruce de Rafah, en la frontera con Egipto.

48. En 2006, la UNCTAD trabajó directamente con el sector privado para establecer el Consejo de Expedidores de Carga Palestinos a fin de facilitar el comercio y reducir los costos de las transacciones de importación y exportación. Conjuntamente con la OIT, la UNCTAD proporcionó capacitación para la creación de capacidad empresarial a 123 ejecutivos de empresas pequeñas y medianas, incluidas 16 mujeres. La OIT siguió prestando apoyo técnico a los sindicatos palestinos y a la Federación Palestina de Cámaras de Comercio e Industria. Por último, como medida orientada a estimular la economía privada, el PMA compró productos alimentarios (trigo, aceite, sal) por un monto de 16 millones de dólares a proveedores locales, entre ellos 1.600 pequeños agricultores de explotaciones olivícolas de la Ribera Occidental.

### **D. Asistencia de emergencia prestada por las Naciones Unidas**

49. Durante el período que se examina se produjo una intensificación de lo que podría llamarse “la emergencia continua” en el territorio palestino ocupado, generada por una combinación de cierres, conflictos, crisis fiscal y degradación institucional. Además, durante el período de referencia se produjeron una serie de situaciones concretas de emergencia en la Franja de Gaza que requirieron respuestas rápidas y coordinadas por las Naciones Unidas, el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) y la comunidad de ONG. Cabe destacar en particular tres acontecimientos. El 28 de junio de 2006, la central eléctrica de Gaza fue seriamente dañada por un ataque aéreo israelí, lo que redujo de inmediato en un 60% el suministro local de electricidad. En respuesta, el sistema de las Naciones Unidas suministró un total de 650.000 litros de combustible a las municipalidades y los campamentos de refugiados de la Franja de Gaza para que se mantuvieran en funcionamiento los servicios públicos esenciales, incluidos el suministro de agua potable y la eliminación de desechos sólidos. Con el apoyo técnico y financiero de

Egipto y Suecia, se restableció el servicio de la central eléctrica a los niveles anteriores al mes de junio.

50. El 8 de noviembre de 2006, la municipalidad de Beit Hanun fue blanco de los ataques de la artillería israelí después de que militantes palestinos realizaron disparos con cohetes. 19 palestinos fueron muertos y 52 heridos cuando los ataques de artillería destruyeron un edificio residencial. En respuesta, los organismos de asistencia humanitaria de las Naciones Unidas lograron, mediante negociaciones, que se les permitiera el acceso a la zona de conflicto y proporcionaron agua, alimentos y acceso a la atención médica en situaciones de emergencia en apoyo de las personas más directamente afectadas de entre los 50.000 residentes. El 27 de marzo de 2007, una rotura en la principal planta de tratamiento de aguas albañales de Gaza, situada en Beit Lahiya, causó serias inundaciones en las comunidades circundantes, que provocaron la muerte de cinco personas y afectaron a unas 700 familias. Las Naciones Unidas fueron el primer organismo en presentarse en el lugar para apoyar la evacuación de residentes, limpiar la zona y coordinar con el CICR, las ONG y el Servicio de Defensa Civil Palestina el suministro de tiendas de campaña, agua y alimentos para los evacuados.

#### **Asistencia alimentaria, apoyo financiero y creación de empleo en situaciones de emergencia**

51. Además de estas situaciones concretas, las Naciones Unidas siguieron ocupando una posición de vanguardia en la prestación de asistencia humanitaria general durante el período a que se refiere el informe. Las políticas de contactos restringidos con los donantes, reflejadas en el hecho de que los donantes prefirieran evitar el Gobierno de la Autoridad Palestina, tuvieron como resultado un aumento de los programas de suministro de alimentos y de asistencia financiera en particular. En el marco del llamamiento unificado para 2006, las Naciones Unidas y las ONG recibieron más de 274 millones de dólares, que fueron encaminados directamente a la atención de las necesidades de la población palestina. Esa cifra representa el 70% de la solicitud de fondos original.

52. El OOPS y el PMA fueron los mayores proveedores de asistencia humanitaria durante el período de referencia. El OOPS recaudó 145 millones de dólares para programas de emergencia, incluida la distribución de alimentos para apoyar al 70% aproximadamente del total de refugiados inscritos. Dada la gravedad de la crisis, el OOPS aumentó la distribución de alimentos de emergencia a mediados de 2006. Se crearon 3 millones de días de trabajo para 53.000 refugiados desempleados para períodos de 1 a 12 meses cada uno con un subsidio salarial medio de 14 dólares por día, lo que benefició a un total de 400.000 refugiados. El PMA entregó 83.000 toneladas métricas de asistencia alimentaria a más de 640.000 beneficiarios no refugiados, a un costo de 44 millones de dólares. En los programas de alimentos por trabajo del PMA participaron otras 30.000 personas durante el período que se examina. El PMA también proporcionó suplementos alimentarios a trabajadores municipales y pescadores en la Franja de Gaza, lo que benefició a unos 8.000 familiares a cargo.

53. El PNUD ejecutó programas de emergencia de creación de empleos con efectos a más largo plazo sobre el desarrollo, incluidos el reasentamiento, la reparación de carreteras, la rehabilitación de la agricultura y la gestión de desechos sólidos en Gaza. Se crearon unos 180.000 días de trabajo con una inversión de cerca

de 12 millones de dólares. En la Ribera Occidental se crearon otras 100.000 días de trabajo mediante proyectos de infraestructura a pequeña escala, valorados en unos 14 millones de dólares, que fueron recibidos gracias al llamamiento unificado de las Naciones Unidas. El UNIFEM dirigió una iniciativa experimental sobre seguridad alimentaria en zonas rurales de la Franja de Gaza, que benefició a 65 mujeres y promovió la utilización de centros de mujeres para identificar a los beneficiarios de las iniciativas de alimentos por trabajo y alimentos por capacitación. La FAO y el PMA realizaron conjuntamente un análisis amplio de la seguridad y la vulnerabilidad alimentarias, que proporcionó una nueva base de referencia relativa a la seguridad alimentaria para el territorio palestino ocupado y la base para un nuevo sistema de vigilancia de la seguridad alimentaria.

#### **Asistencia de emergencia en el ámbito de la salud**

54. Las Naciones Unidas concentraron sus esfuerzos en asegurar la continuidad de la prestación de servicios de salud a medida que la crisis económica e institucional se agudizaba. La OMS movilizó más de 13 millones de dólares para apoyar el abastecimiento de medicamentos esenciales y suministros para los servicios primarios de atención de la salud en el territorio palestino ocupado. El OOPS amplió la prestación de sus servicios de salud básicos y hospitalarios a los usuarios que no eran refugiados, y puso en funcionamiento cinco dispensarios médicos móviles para prestar asistencia a las comunidades aisladas en la Ribera Occidental, incluidas las afectadas por la barrera, en los que fueron atendidos más de 11.000 pacientes cada mes. El UNICEF trabajó para asegurar la adquisición o la reposición de los suministros básicos. Trabajando en conjunto, la OMS, el UNICEF y el UNFPA establecieron un sistema computadorizado en el Ministerio de Salud para fortalecer y modernizar la gestión de los suministros de medicamentos. El UNICEF proporcionó agua potable en condiciones de emergencia y mejoró las instalaciones de abastecimiento de agua y saneamiento en 33 dispensarios médicos y 3 hospitales de la Franja de Gaza.

55. Debido al aumento del estrés y el trauma experimentados por la población civil, los organismos de las Naciones Unidas redoblaron sus actividades de emergencia en atención psicosocial. Durante el período que abarca el informe, 310 asesores del OOPS llevaron a cabo 14.000 sesiones de grupos con más de 237.000 participantes, y 10.000 personas recibieron ayuda psicológica individual. De igual forma, el UNICEF desplegó 12 equipos de asistencia psicosocial en la Ribera Occidental y la Franja de Gaza para prestar ayuda psicológica a más de 40.000 niños y apoyar las actividades de recreación segura para más de 35.000 niños. El UNIFEM proporcionó servicios de ayuda psicológica a 2.000 mujeres y al personal médico en la Ribera Occidental y la Franja de Gaza.

#### **Asistencia de emergencia en el ámbito de la educación**

56. Al igual que los servicios de salud, los servicios de educación también estuvieron sometidos a una enorme presión durante el período de referencia. Las escuelas primarias y secundarias se vieron afectadas por las huelgas de maestros en la Ribera Occidental desde el inicio del curso escolar, y la insuficiente financiación provocó déficits en los suministros escolares esenciales. No obstante, el terreno perdido fue recuperado a fines de 2006 con el apoyo internacional. La mayoría de las escuelas ofrecieron sesiones de recuperación para evitar que los estudiantes afectados tuvieran que repetir el curso académico.

57. El OOPS creó 1.500 nuevos puestos temporales de maestros en el marco de su programa de creación de empleo para mitigar el declive de los niveles de educación. Además, el UNICEF proporcionó suministros de agua en situaciones de emergencia a las 343 escuelas públicas primarias y secundarias, y mejoró las instalaciones de almacenamiento y distribución de agua de unas 70 escuelas. Conjuntamente con la Sociedad de la Media Luna Roja Palestina, el UNICEF también proporcionó educación sobre el peligro de las minas a 43.668 niños y 6.939 adultos. El PMA contribuyó a mantener la educación de adultos entre 13.400 de los no refugiados más pobres mediante el suministro de alimentos para las actividades de capacitación, e inició un programa experimental de alimentación en las escuelas destinado a 10.000 niños de la Ribera Occidental.

#### **Asistencia de emergencia en el ámbito de la agricultura**

58. La agricultura ha desempeñado tradicionalmente el papel de empleador al que se recurre en última instancia en tiempos de crisis. Conjuntamente con el Ministerio de la Agricultura y otros asociados, la FAO ejecutó un total de siete proyectos que se centraron en la recuperación de las cosechas y la producción animal entre las familias de agricultores más necesitadas; el fomento de la capacidad y servicios de apoyo a los agricultores; el apoyo a los huertos domésticos y la industria artesanal para las mujeres; y la asistencia de emergencia para la preparación y la respuesta ante epidemias de la gripe aviar. La FAO prestó asistencia directa a más de 1.500 familias de agricultores pobres, o cerca de 10.000 beneficiarios.

#### **Apoyo a la infraestructura en situaciones de emergencia**

59. Los principales daños a la infraestructura durante el período que abarca el informe se derivaron de la extensa operación militar de Israel en Gaza entre julio y septiembre de 2006. El PNUD procedió con celeridad para efectuar una evaluación rápida de los daños, de la que se distribuyeron copias ampliamente, incluso en la conferencia de donantes celebrada el 1º de septiembre de 2006 en Estocolmo, y que sirvió de punto de referencia común para la planificación y posterior respuesta de los donantes. El OOPS rehabilitó 1.541 casas y albergues y, en condiciones críticas, reparó el puente de Salah ad-Din en la principal carretera norte-sur de la Franja de Gaza. El OOPS abrió nuevos refugios y ofreció espacio y atención en sus escuelas a varios miles de refugiados que huían de las operaciones militares durante el verano. El UNICEF centró la atención en los sectores del abastecimiento de agua y el saneamiento, y restableció las redes residenciales y municipales de abastecimiento de agua y las instalaciones de almacenamiento que prestaban servicios a 21.000 personas en la Ribera Occidental y la Franja de Gaza. Además, el PMA dedicó el 60% de las actividades del programa de alimentos por trabajo a la reparación de emergencia de la infraestructura de carreteras, edificios municipales, aceras y otros activos públicos.

### **E. Coordinación de la asistencia de las Naciones Unidas**

60. En mayo de 2006, el Secretario General nombró un Coordinador Especial Adjunto del cuadro ejecutivo superior para asegurar una mejor coordinación en el interior del sistema. Siguiendo el modelo de la misión integrada, el Coordinador Especial Adjunto también fue nombrado Coordinador Humanitario para el territorio palestino ocupado, y recibió el mandato de desempeñar las funciones de

Coordinador Residente. El Coordinador Especial Adjunto-Coordinador Humanitario/Coordinador Residente supervisó la preparación y la presentación oficial del llamamiento unificado de 2007, y, con el apoyo de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, encabezó los esfuerzos para recaudar fondos, negociar el acceso humanitario y facilitar la ejecución de programas en el territorio palestino ocupado, así como en el Líbano durante el conflicto de 2006. Con la colaboración del PNUD, el Coordinador Especial Adjunto también renovó el compromiso entre la Oficina del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el equipo de las Naciones Unidas en el país a escala local.

61. La coordinación fue llevada a cabo eficazmente por los organismos rectores en los sectores de la salud, la educación, la seguridad alimentaria y los derechos humanos. Tras las visitas del Coordinador del Socorro de Emergencia y la Alta Comisionada para los Derechos Humanos, los organismos de las Naciones Unidas formaron un grupo del sector de la protección, que se ocupa de cuestiones relacionadas con la protección, el estado de derecho y la rendición de cuentas, bajo la dirección de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios y el ACNUDH. La coordinación multisectorial por el PNUD, la OMS, la FAO, el PMA y el UNICEF resultó especialmente eficaz para organizar la respuesta y el seguimiento de las Naciones Unidas en relación con la epidemia de gripe aviar en la primera mitad de 2006.

62. En respuesta a la preocupación cada vez mayor de los donantes acerca de la situación humanitaria sobre el terreno, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios coordinó la elaboración del informe mensual de vigilancia de la situación humanitaria, en que se presentó un análisis exhaustivo y amplio de las cambiantes modalidades socioeconómicas y la capacidad de prestación de servicios públicos, y recibió una respuesta muy positiva de la comunidad de donantes. Para abril de 2007, el llamamiento unificado de las Naciones Unidas, por una suma superior a los 450 millones de dólares, recibió fondos que ascendían al 18% de las necesidades indicadas.

#### **Acceso humanitario**

63. Debido al endurecimiento de las medidas de seguridad durante un período de intensificación de la violencia, la circulación del personal de las Naciones Unidas entre la Franja de Gaza e Israel, y entre la Ribera Occidental y Jerusalén, estuvo sujeta a restricciones sin precedentes, en particular para el personal palestino. Para hacer frente a esta cuestión, oficiales superiores de las Naciones Unidas, con el apoyo de países donantes de importancia clave, celebraron consultas sostenidas y emprendieron gestiones ante el Gobierno de Israel, a nivel local y de la Sede. El Secretario General destacó los problemas del acceso humanitario de las Naciones Unidas en sus conversaciones con el Primer Ministro y con miembros importantes del Gabinete israelí durante su visita a la región en marzo de 2007. En el momento en que elaboró el informe, la cuestión no se había resuelto aún.

#### **Actividades de los medios de difusión y de información pública de las Naciones Unidas**

64. El principal vehículo para coordinar las actividades de los medios de difusión y de información pública de las Naciones Unidas durante el período que abarca el informe fue el Comité de promoción e información pública. El Comité, que

desempeña sus funciones en el marco de la estructura del equipo de las Naciones Unidas para el país, coordinó dos importantes declaraciones de prensa interinstitucionales sobre el cierre y la operación militar en la Franja de Gaza, y organizó una importante actividad especial de los medios de difusión para que coincidiera con la cosecha palestina de la aceituna. Además, organismos especializados de las Naciones Unidas encabezaron las actividades de promoción y de los medios de difusión en sus respectivas esferas de interés concretas, incluidas la salud pública, la protección de los civiles y los niños, el patrimonio cultural y la libertad.

#### **IV. Respuesta de los donantes ante la crisis**

##### **A. Apoyo presupuestario y fiscal de emergencia**

65. Como se indicó, la mayoría de los donantes retiró el apoyo presupuestario directo a la Autoridad Palestina en marzo de 2006 tras la formación de un gobierno encabezado por el movimiento Hamas. Como consecuencia del retiro del apoyo presupuestario, unido a la decisión del Gobierno de Israel de retener la liquidación de los ingresos recaudados en nombre de la Autoridad Palestina, para marzo de 2006 los ingresos mensuales de la Autoridad Palestina se habían reducido a cerca de una tercera parte de los niveles de 2005. El mecanismo internacional provisional suministró fondos para pagar los beneficios sociales y cubrir los costos de las adquisiciones y los gastos recurrentes de servicios sociales fundamentales no relacionados con la seguridad. Para abril de 2007, el mecanismo había desembolsado unos 330 millones de dólares. Los donantes también dependieron cada vez más de canales humanitarios establecidos, principalmente las Naciones Unidas y ONG, que conjuntamente entregaron más de 460 millones de dólares a beneficiarios palestinos.

##### **B. Apoyo a la reforma palestina**

66. Como consecuencia de las políticas restrictivas de contacto de donantes, una buena parte del programa de reforma de los palestinos quedó en suspenso. La reforma del sector de la seguridad fue compleja en un contexto en que el principal interlocutor en materia de seguridad, los Estados Unidos, fue incapaz de comprometerse con el Gobierno de la Autoridad Palestina. No obstante, el apoyo a los servicios de seguridad dependientes de la Oficina del Presidente, y a otros aspectos de la Oficina, se mantuvo.

67. Se consideró que algunos de los logros más importantes de los últimos años en materia de reforma, en particular en la esfera de la gestión de las finanzas públicas, se malograron durante 2006. La Cuenta única del Tesoro y el presupuesto nacional dejaron de funcionar, así como las iniciativas de reforma legislativa. No obstante, los donantes alentaron los debates en curso sobre la estrategia de reforma, prestando especial atención a los objetivos a corto y mediano plazos que pudieran recibir apoyo si las condiciones políticas cambiaban. Con la formación del Gobierno de Unidad Nacional algunos comenzaron a mostrar interés nuevamente, aunque en grados variables, indicando la posibilidad de reactivar el programa de reformas.

## **C. Coordinación de los donantes**

68. Las políticas de contacto de donantes limitaron la eficacia de las estructuras de coordinación existentes durante 2006. Estas estructuras de coordinación habían sido concebidas en 2005 para integrar la Autoridad Palestina en los procesos de coordinación de los donantes y de adopción de decisiones, de conformidad con los Principios de París de 2005. Las Naciones Unidas, que tenían menos limitaciones que muchos de los donantes en su contacto con funcionarios palestinos, desempeñaron un papel de importancia a lo largo del año para mantener los vínculos entre el mecanismo de coordinación de los donantes y la Autoridad Palestina, tanto al nivel central como al nivel sectorial de coordinación. Esta situación contribuyó a mantener en funcionamiento servicios básicos de la Autoridad Palestina, como en las esferas de la salud pública y el bienestar social. Tras la formación del Gobierno de Unidad Nacional, las Naciones Unidas comenzaron a trabajar estrechamente con asociados clave con miras a infundir un nuevo dinamismo a la coordinación de los donantes.

## **V. El camino por recorrer**

### **A. Desafíos políticos, económicos y sociales**

69. La formación del Gobierno Palestino de Unidad Nacional transformó el panorama político de los palestinos, al crear nuevas posibilidades para un mayor contacto —aunque aún limitado— entre la comunidad internacional y la Autoridad Nacional.

70. No obstante, las condiciones para la mayoría de los palestinos siguieron siendo extremadamente difíciles. Aunque la violencia entre las facciones palestinas remitió a principios de 2007, la situación en Gaza siguió siendo tensa. El control de la violencia interna parecía poner al nuevo Gobierno ante una prueba importante, y otro tanto sucedía con la adopción de medidas eficaces para prevenir los ataques contra los objetivos israelíes. La economía siguió severamente deprimida y parecía que se mantendría bajo presión, habida cuenta de los constantes cierres comerciales.

71. La crisis fiscal de la Autoridad Palestina, que ya era grave a fines de 2005, ponía en peligro su propia viabilidad en el primer semestre de 2007. Aun cuando se reanudaran las transferencias de derechos de aduanas y de impuestos sobre el valor añadido, el déficit del presupuesto palestino ascendía a unos 80 millones de dólares todos los meses.

72. Asegurar la reanudación de las negociaciones con miras a una solución permanente del conflicto seguía siendo un importante desafío para ambas partes. Para que se alcance un progreso sostenido en la esfera política, el Gobierno palestino necesitaría mostrar avances en la reducción de la violencia contra Israel. Por su parte, el Gobierno de Israel tiene que poner fin a la construcción de asentamientos y eliminar los puestos avanzados. Tanto el Gobierno israelí como el Gobierno palestino encaran dificultades internas. La comunidad internacional, incluidos los países de la región, pueden hacer contribuciones provechosas, como puso de manifiesto la reactivación del Cuarteto y la Iniciativa de paz árabe.

## **B. Necesidades no satisfechas y emergentes**

### **Acceso**

73. Mientras los organismos de las Naciones Unidas seguían negociando el acceso humanitario sin trabas, los palestinos experimentaron un régimen de cierres cada vez más restrictivo que socavó directamente su capacidad para participar en la actividad económica. Se preveía que las iniciativas de desarrollo para mejorar la economía palestina tendrían efectos limitados en un entorno en que las restricciones al acceso eran enormes. En el período a que se refiere el informe se observó que, pese al aumento considerable de los niveles de ayuda, los indicadores socioeconómicos habían empeorado. Sin una normalización de la circulación de las personas y los bienes hacia y desde Gaza y Jerusalén oriental, y en el interior de la propia Ribera Occidental, era previsible que la pobreza y el desempleo aumentarían y con ello la dependencia de la ayuda.

### **Los jóvenes y la educación**

74. Durante muchos años, las tasas de matrícula de los palestinos eran consideradas como una de las mejores en la región. El sector estuvo sometido a una presión considerable durante el período que se examina, lo que suscitó inquietudes acerca de la calidad de los servicios de educación. La presión de la población para que se aumentara el número de aulas y se acelerara la capacitación de los maestros era cada vez mayor. En zonas aisladas, como el Valle del Jordán, las escuelas seguían estando en mal estado de conservación y carecían de los servicios básicos de agua y saneamiento. Era necesario impartir cursos de recuperación y prestar mayor atención a la escolarización de las niñas, particularmente en las zonas en que los cierres eran más intensos.

### **Las mujeres**

75. Además de las restricciones económicas y a la circulación impuestas desde el exterior, las presiones sociales a que hacían frente las mujeres con frecuencia entorpecían aún más su movilidad y el acceso a la información, los recursos y los servicios. Las mujeres palestinas solían ser un recurso humano subutilizado en los programas de generación de empleo, pese a las presiones cada vez mayores que se ejercían sobre ellas para que contribuyeran a los ingresos de la familia. Un enfoque basado en la comunidad brindó la oportunidad de generar empleo para las mujeres mediante iniciativas locales. Además, era necesario empeñarse más a fondo para abordar la cuestión relativa a la salud psicológica de las mujeres, no solo como proveedoras de cuidados, sino como personas que encaran necesidades y presiones particulares.

### **La salud**

76. Aumentó la preocupación de que la crisis financiera de la Autoridad Palestina afectara seriamente el desempeño del sector de la salud a largo plazo. Históricamente, cerca de la mitad del presupuesto del Ministerio de Salud era financiado por la ayuda internacional mediante el apoyo presupuestario y proyectos ejecutados por conducto del Ministerio. Las continuas restricciones de financiación que se observaron durante el período que abarca el informe crearon un riesgo real de degradación en la prestación y la reforma de los servicios de salud.

## VI. Conclusiones

77. Durante el período a que se refiere el informe, la crisis en el territorio palestino ocupado se agravó y siguió cobrándose vidas. La combinación de continuos conflictos, cierres, crisis fiscales, y la retención de los ingresos palestinos por el Gobierno de Israel tuvo efectos inmediatos: los ingresos se redujeron y la pobreza y la inseguridad alimentaria se intensificaron. En Gaza se produjo un colapso de hecho del orden público. No obstante, la situación pudo haber sido peor, de no ser por las rápidas intervenciones del sistema de las Naciones Unidas, las ONG y el mecanismo internacional temporal, que en conjunto desembolsaron más de 800 millones de dólares en ayuda alimentaria de emergencia, recursos financieros y apoyo presupuestario.

78. A principios del segundo trimestre de 2007 se han observado algunas mejoras modestas en el escenario político general. La reanudación del diálogo entre Israel y los palestinos permitió una transferencia sustancial de algunos ingresos aduaneros y fiscales a principios de enero, así como mejoras de las corrientes comerciales en el cruce de Karni. Más importante aún, se formó el Gobierno palestino de Unidad Nacional, lo que dio lugar a una renovación selectiva de los compromisos por parte de algunos donantes. El nombramiento de Salaam Fayad para ocupar el puesto de Ministro de Finanzas pareció ofrecer nuevas opciones para la renovación de los compromisos internacionales. El Gobierno de Unidad Nacional tuvo el efecto decisivo inmediato de reducir los enfrentamientos entre facciones internas, aunque el nivel de violencia siguió siendo crítico en la Franja de Gaza, como puso de manifiesto el secuestro de un periodista británico, que debería ser liberado sano y salvo de inmediato. Para que se pueda seguir logrando avances, se deberá restablecer plenamente el orden público en el territorio palestino ocupado, evitar los actos sobre el terreno que prejuzgan las cuestiones relativas al estatuto definitivo y facilitar el acceso y la circulación de los palestinos. Reitero mis llamamientos al Gobierno de Israel para que alivie las restricciones y reanude los pagos, mediante un mecanismo apropiado, de los ingresos fiscales que recauda, a la Autoridad Palestina para respetar plenamente los tres principios del Cuarteto. Además, el soldado israelí que fue capturado en junio de 2006 deberá ser liberado.

79. El grado de resistencia de estos pasos alentadores, aunque modestos, se pondrá de manifiesto en el próximo período, y su plasmación en mejoras concretas y duraderas para la mayoría de los palestinos dependerá de la disposición de las partes para cumplir sus compromisos respectivos, y del aliento que reciban de la comunidad internacional para emprender ese camino. Las Naciones Unidas seguirán observando de cerca la evolución de la situación, a fin de responder ante las necesidades urgentes y aprovechar las oportunidades de desarrollo a medida que surjan. En ese empeño, procurarán alcanzar su objetivo más amplio, que es también el del Cuarteto y de toda la comunidad internacional: el logro de una paz completa, justa y duradera en el Oriente Medio, sobre la base de las resoluciones del Consejo de Seguridad 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) y 1515 (2003), y el establecimiento de un Estado palestino independiente, democrático y viable que viva en paz junto a un Israel seguro.